







Manual de Uso
Generico para los equipos
Cassette, en R22 y R410a



Gracias por haber preferido nuestro sistema de aire acondicionado. Antes de utilizarlo por favor lea este manual cuidadosamente y consérvelo para futuras referencias



GARANTÍA







Señor cliente:
Gracias por adquirir un producto ANWO.
En primer lugar lea cuidadosamente las instrucciones de manejo de su nuevo equipo antes de ponerlo en funcionamiento.
La satisfacción que usted obtendrá de su equipo va a depender del cuidado que le brinde durante su uso.
El período de garantía de su equipo esta cubierto desde la fecha de compra y corresponde al plazo indicado en el recuadro "Garantía"
Condiciones para hacer efectiva la garantía:
Comercial Anwo Ltda. garantiza el normal funcionamiento de los equipos - piezas - artefactos - artículos, por cualquier desperfecto o mal funcionamiento originado por defectos de fabricación ó indebida mantención. Esta garantía consistirá en la reposición de los materiales, artículos defectuosos o la reparación de los mismos y no incluye mano de obra ni gasto asociados a una reinstalación.
La presente garantía sólo es válida única y exclusivamente por medio del instalador autorizado quién le hará efectiva ante el distribuidor, (Comercial Anwo Ltda.), quedando éste autorizado para reparar y/o reemplazar los equipos o artefactos defectuosos sin costo para el comprador.
La garantía se extiende como "Garantía Técnica del Distribuidor" sobre los equipos y/o artefactos y sus respectivas partes o piezas.
Comercial Anwo Ltda., se reserva el derecho de aplicar o rechazar un reclamo de garantía según los términos establecidos por el fabricante de los equipos y productos objeto de este documento.
Esta garantía sólo es válida ante Comercial Anwo Ltda. y para hacerla efectiva el instalador deberá concurrir, llevando los productos objeto de esta garantía, a sus oficinas ubicadas en Av. Pdte. Eduardo Frei Montalva 17.001, Colina, Santiago, o en las sucursales Anwo en regiones, con la respectiva factura de venta y el presente documento de garantía y es válida única y exclusivamente para los equipos vendido en el territorio nacional.
Situaciones en las cuales no es exigible la garantía.
Se entienden excluidos de la presente garantía aquellas fallas, problemas, daños, defectos y/o perjuicios que presenten los equipos y artefactos producidos por:
• Falta de mantención.
• Golpes, maltrato y accidentes aún fortuitos.
• Daños ocurridos una vez retirados los equipos de la bodega retirados de Comercial Anwo Ltda.
• Fallas, defectos y problemas de funcionamientos producto de un manejo indebido por parte del personal no calificado ni autorizado.
• Instalación deficiente o errónea de los equipos.
• Instalación en lugares no apropiados según instrucciones del fabricante y/o distribuidor.
• Cualquier operación que en opinión de Comercial Anwo Ltda. y/o del fabricante no cumpla con las condiciones mínimas de manejo, seguridad
o calificación técnicas apropiadas.
• Por el deterioro propio del uso normal de los equipos, piezas, accesorios o artefactos.
Obligaciones del instalador:
El instalador se compromete a su vez, a garantizar los trabajos de instalación, mano e obra y repuestos por un periodo igual al que conforma esta garantía.
Se compromete además, a asistir a los cursos de capacitación impartidos por el distribuidor Comercial ANWO Ltda. de los que deberá informarse en las oficina el mismo distribuidor, a fin de aplicar el correcto manejo, instalaron y mantención de los equipos.
El instalador garantizará al comprador un permanente y satisfactorio nivel de atención mientras esta garantía se encuentre vigente.
El instalador se obliga a hacer entrega de los manuales de uso y mantención, y de los procedimientos básicos de operación de los equipos a los usuarios.
El instalador, deberá realizar una mantención periódica, cada 12 meses a los equipos de aire acondicionad. Salvo que por razones de buen funcionamientos y según el lugar de instalación, sea necesario de revisiones y/o mantenciones en periodos más cortos.
El instalador se obliga a resguardar el buen nombre, la imagen comercial y el nivel de calidad de los equipos entregados por el distribuidor Comercial Anwo Ltda.
El incumplimiento de estas normas, por parte del instalador autorizado, eximirá de toda responsabilidad al distribuidor Comercial Anwo Ltda. de esta garantía.

COPIA CLIENTE

EMPRESA INSTALADORA:		
MARCA	MODELO DE FABRICACIÓN:	GARANTÍA EQUIPO: 3 AÑOS GARANTÍA COMPRESOR: 3 AÑOS
DIRECCIÓN	FECHA DE COMPRA	Nº FACTURA
Nº DE SERIE	DISTANCIAMIENTO TUBERÍA ENTRE UNIDADES:	CARGA ADICIONAL DE REFRIGERANTE EN gr:

COPIA ANWO

REGISTRO DE GARANTIA

En caso de solicitar atención en garantía este registro deberá ser debidamente llenado por la empresa instaladora y enviado a Comercial Anwo Ltda.

EMPRESA INSTALADORA:		
MARCA	MODELO DE FABRICACIÓN:	GARANTÍA EQUIPO: 3 AÑOS GARANTÍA COMPRESOR: 3 AÑOS
DIRECCIÓN	FECHA DE COMPRA	Nº FACTURA
Nº DE SERIE	DISTANCIAMIENTO TUBERÍA ENTRE UNIDADES:	CARGA ADICIONAL DE REFRIGERANTE EN gr:

CONTENIDO

1. Nombres de partes..1

2. Atención de operación 2

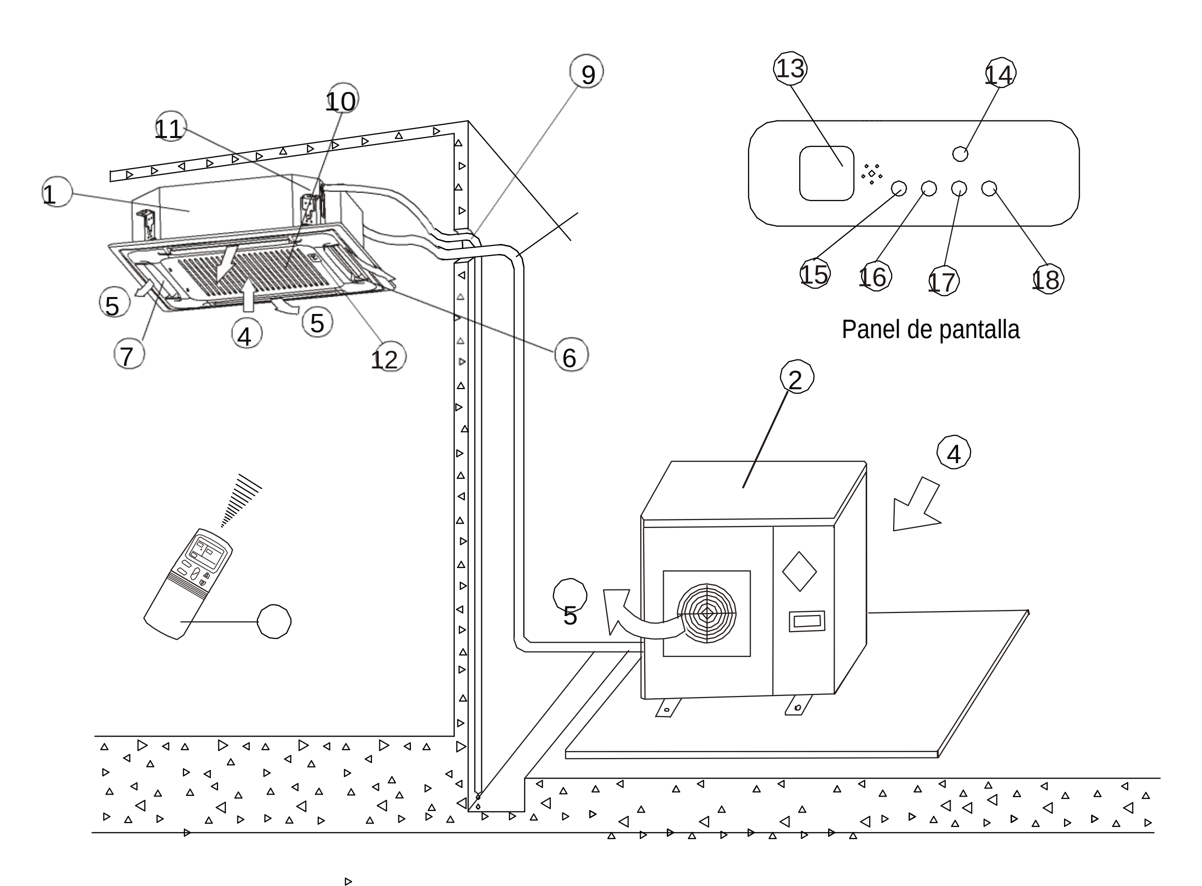
3. Métodos de operación 3

4. Mantención..16

5. Problemas y causas..19

1. NOMBRES DE LAS PARTES

- El aire acondicionado consta de una unidad exterior y una unidad interior con un control remoto.
- El aire acondicionado puede ofrecer operación de enfriamiento, secado, ventilador; también se puede ofrecer operación de calefacción mediante tipo de bomba de calor (EN EQUIPOS SIN BOMBA DE CALOR: SÓLO ENFRIAMIENTO).
- Todos los modos de operación se pueden controlar con el control remoto.



¡AVISO!

El cuadro se basa en el modelo MCA-24HR. Por ello, pueden existir pequeñas diferencias en la apariencia y funciones con respecto a su equipo.

NOMBRES Y FUNCIONES

1	Unidad interior	2	Unidad exterior	3	Control remoto
4	Entrada de aire	5	Salida de aire	6	Salida de aire
7	Persiana de flujo de aire (en salida de aire)	8	Tubería de conexión	9	Manguera de drenaje
10	Entrada de aire (con filtro de aire)				
11	Bomba de drenaje (drena agua de la unidad interna)				
12	Panel de pantalla				
13	Receptor de señal infrarroja	14	Botón temporal	15	Luz de funcionamiento
16	Indicador de temporizador	17	Indicador de alarma		
18	Indicador DEF / FAN (Para el tipo de enfriamiento y calefacción es DEF.; para sólo tipo de enfriamiento es FAN)				

2. ATENCIÓN DE OPERACIÓN

Lea atentamente el manual del propietario antes de operar y controlar los puntos principales. Consulte al distribuidor local en caso de dificultades.
El aire acondicionado está diseñado para proporcionar condiciones cómodas en la habitación. Sólo se debe utilizar para los fines establecidos en el manual.

2.1. Verifique antes de operar

- Revise si el cable a tierra está roto o no conectado. Revise si el filtro de aire está bien conectado.
- Si la unidad no se ha utilizado por un periodo prolongado, se recomienda limpiar el filtro de aire antes de usar la unidad. Para un uso continuo, limpie el filtro de aire una vez cada dos semanas.

2.2. Precauciones de seguridad

- No humedezca la unidad interna y el control remoto. En caso contrario, provocará una descarga eléctrica o incendio.
- No use ni coloque gas o líquido inflamable como pegamento, pintura o bencina cerca del aire acondicionado.
- No toque la persiana cuando está en funcionamiento. En caso contrario, sus dedos serán atrapados o las piezas móviles se romperán.
- Cuando el fusible se funde, no lo reemplace con el fusible no usado u otro cable.
  Si el fusible se reemplaza con cable de acero o bronce, provocará daños en el equipo o incendio.
- No inserte elementos punzantes en las salidas o entradas.
  Cuando la rueda gira a alta velocidad, es muy peligroso si el ventilador golpea algo.
- No retire la cubierta del ventilador de la unidad exterior.
  Será peligroso si el ventilador funciona en alta velocidad sin la cubierta.
- No encienda / apague el aire acondicionado con el interruptor de alimentación principal, controle el aire acondicionado con el botón on / off (encendido / apagado) en el control remoto.
- No permita que niños jueguen con las unidades.
- No intente reparar el aire acondicionado en forma personal. Encargue la operación de reparación a personas de servicio técnico especializadas.
- Desconecte la alimentación principal antes de limpiar la red del filtro y el cuerpo de la máquina.
  Aunque no provocará descarga eléctrica cuando reemplace o limpie la red del filtro, limpie el cuerpo de la máquina con un paño seco con normalmente el doble de protección ante descarga eléctrica accidental, para la seguridad de los usuarios, se debe realizar la mantención de rutina después de desconectar la energía.

2.3. Condiciones de operación

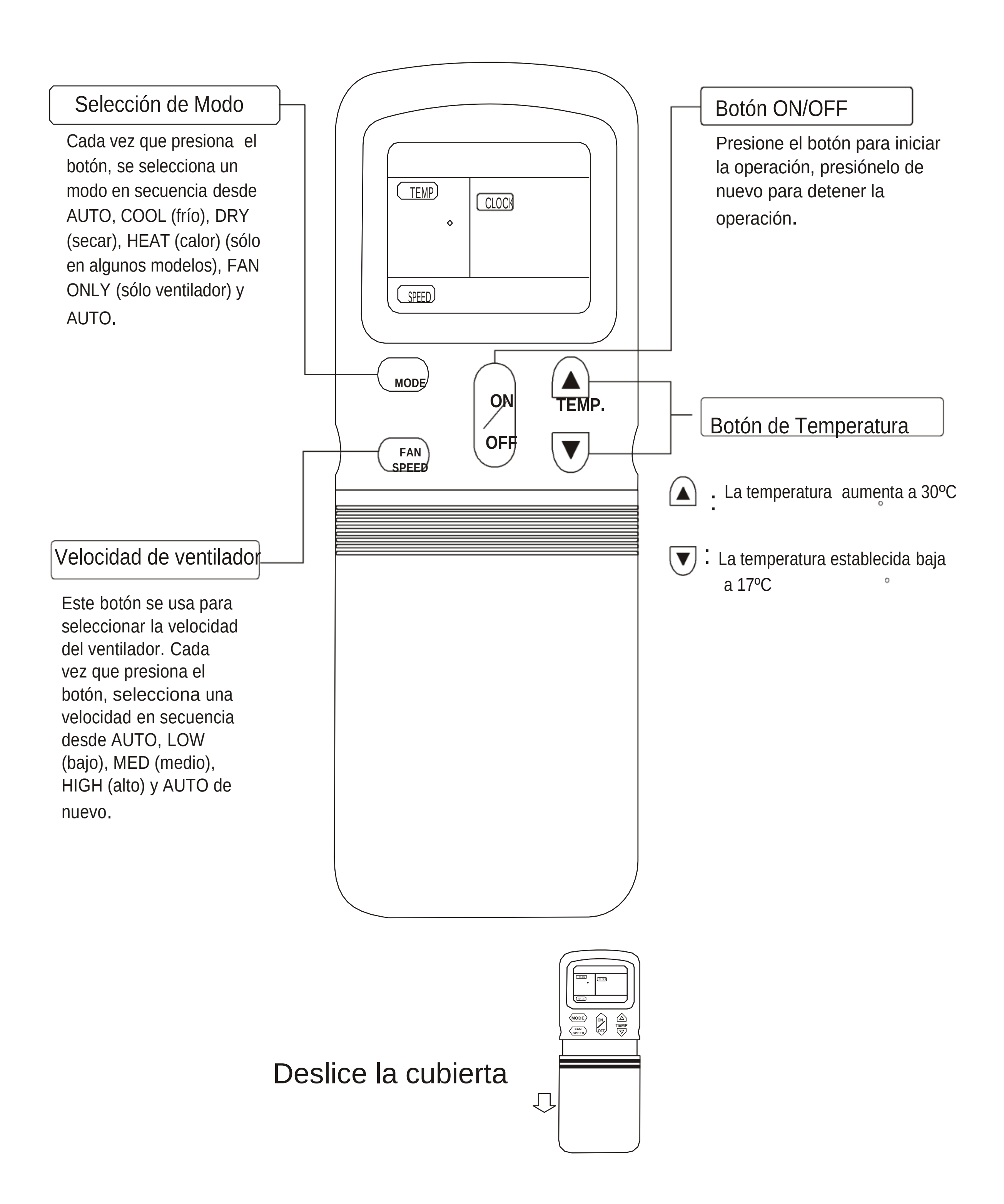
Para un rendimiento adecuado, opere el aire acondicionado bajo la siguientes condiciones de temperatura:

ENFRIAMIENTO	Temperatura exterior: 21 a 43ºC
	Temperatura de la habitación: 17 a 32ºC
	PRECAUCIÓN Humedad relativa de la habitación menos de 80%. Si el aire acondicionado opera a más de este valor, la superficie del aire acondicionado puede atraer condensación.
CALEFACCIÓN (sólo enfriamiento si no cuenta con calefacción)	Temperatura exterior: -7 a 24ºC
	Temperatura de la habitación: 0 a 27ºC
SECADO	Temperatura exterior: 11 a 43ºC
	Temperatura de la habitación: 17 a 32ºC

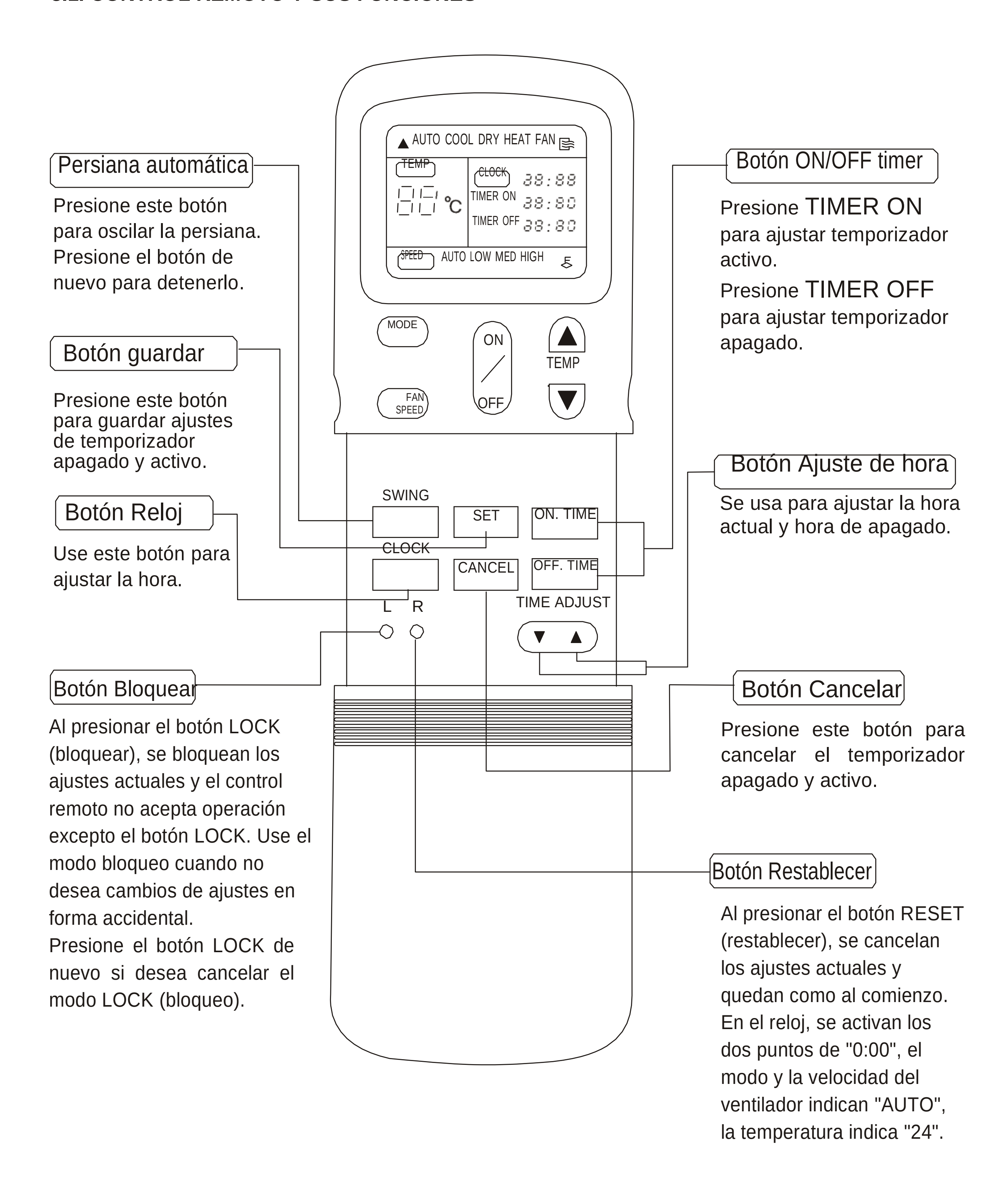
Si el aire acondicionado se utiliza más allá de las condiciones anteriores, pueden entran en operación las funciones de protección de seguridad.

3. MÉTODOS DE OPERACIÓN

3.1. CONTROL REMOTO Y SUS FUNCIONES

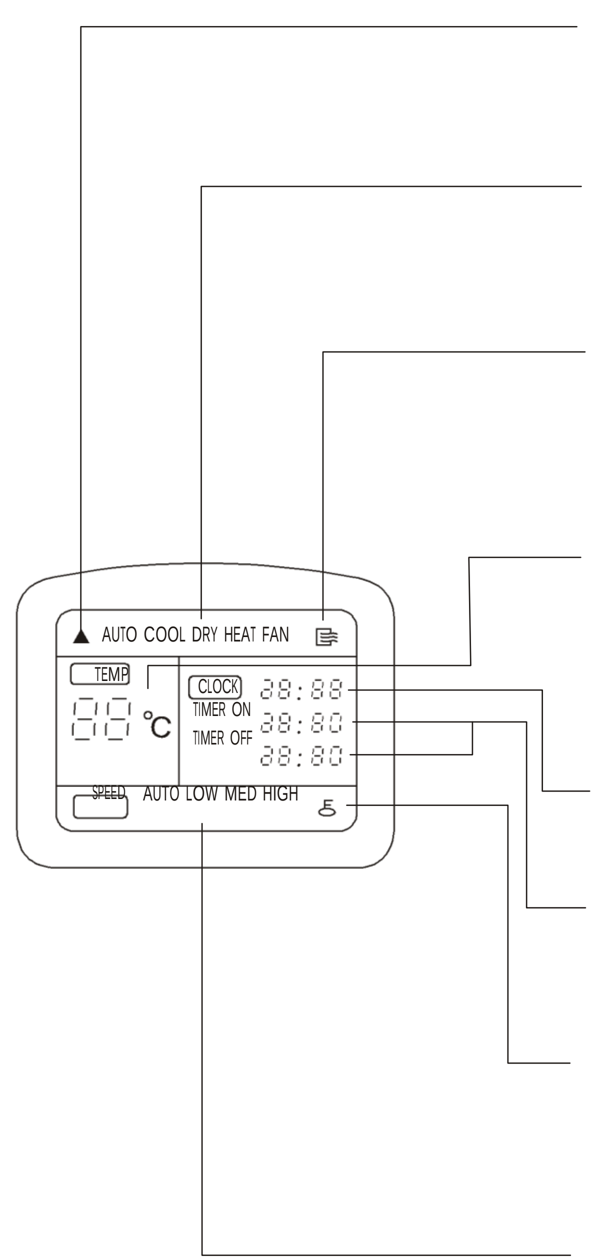


3.1. CONTROL REMOTO Y SUS FUNCIONES



- El diagrama de control remoto puede tener algunas diferencias con respecto al que viene con su equipo.

3.2. NOMBRE Y FUNCIÓN DE INDICADORES EN EL CONTROL REMOTO



Indicador de transmisión

Este indicador de transmisión se enciende cuando el control remoto transmite señales a la unidad interior.

Pantalla de modo

Muestra el modo de operación actual. Incluido AUTO, COOL (Frío), DRY (Secar), HEAT (Calor) (sólo enfriamiento si no tiene esta función), FAN ONLY (Sólo ventilador) y nuevamente AUTO.

Pantalla ON/OFF (Apagar/Encender)

Aparece al presionar en ON/OFF. Presione el botón ON/OFF nuevamente para que desaparezca.

Pantalla de temperatura

Muestra el ajuste de temperatura (17ºC a 30ºC)

Cuando establece el modo en FAN ONLY (Sólo ventilador), no aparece indicación de ajuste de temperatura.

Pantalla de reloj

Se indica la hora actual. (0 a 24 horas)

Pantalla de temporizador

Se indica la hora establecida para el funcionamiento del temporizador (0 a 24 horas)

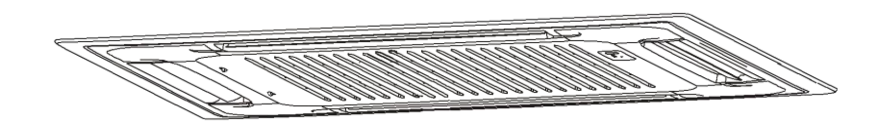
Indicador de bloqueo

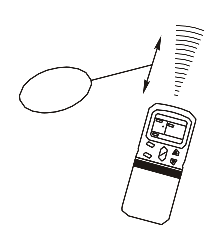
Aparece al presionar en Lock. Presione el botón Lock de nuevo para que desaparezca.

Indicador de velocidad de ventilador

Indica la velocidad seleccionada del ventilador, AUTO y tres niveles de velocidad: puede indicar "LOW" (Bajo) "MED" (Medio) y "HIGH" (Alto). Muestra AUTO cuando el modo de funcionamiento es AUTO o DRY (Secar).

3.3. MANEJO DEL CONTROL REMOTO





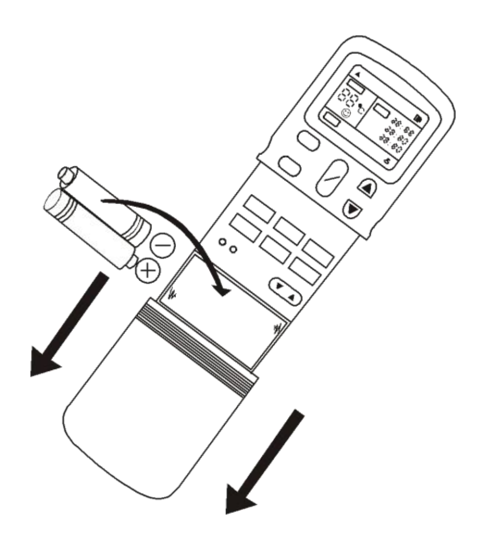
3.3.1. Ubicación del control remoto.

- Mantenga el control remoto donde sus señales puedan llegar al receptor de la unidad interior (se permite una distancia de 8m).
- Cuando selecciona la operación del temporizador, el control remoto automáticamente transmite una señal a la unidad interior a la hora especificada.
- Si mantiene el control remoto en una posición que impide una transmisión correcta, puede ocurrir un retraso de hasta 15 minutos.

⚠ PRECAUCIONES

- *El aire acondicionado no funcionará si cortinas, puertas u otros objetos bloquean las señales desde el control remoto a la unidad interior.*
- *Evite que líquidos caigan en el control remoto. No exponga el control remoto a la luz solar directa o al calor.*
- *Si el receptor de señal infrarrojo en la unidad interior se expone a luz directa, el aire acondicionado puede no funcionar en forma correcta.*
  Utilice cortinas para impedir que la luz del sol llegue al receptor.
- *Si otros aparatos eléctricos reaccionan ante el control remoto, mueva esos aparatos o consulte con su distribuidor local.*

3.3.2. Reemplazo de baterías



El control remoto utiliza dos baterías alcalinas (R03/LR03X2)

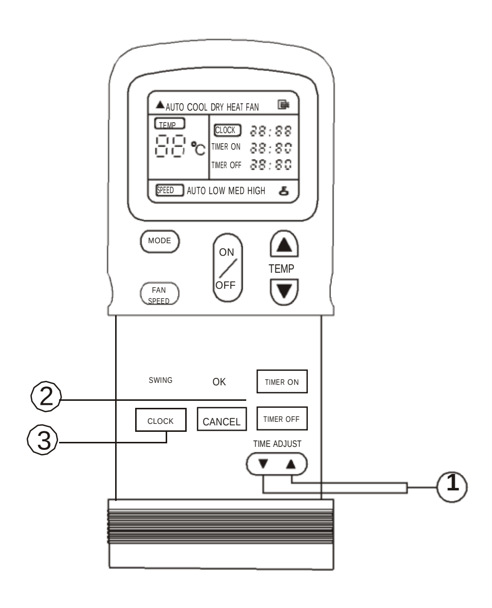
Deslice la cubierta del compartimiento de baterías. Retire las baterías usadas e inserte baterías nuevas. Presione el botón Reset (Restablecer) en el compartimiento de baterías. Antes de volver a poner la cubierta del compartimiento de baterías confirme que el panel de reloj en el control remoto indique "0:00" y que los dos puntos están activos.

- Después de reemplazar las baterías, ajuste el reloj del control remoto.

⚠ PRECAUCIONES

- *Cuando reemplace las baterías, no use baterías antiguas o de diferente tipo. Esto puede provocar malfuncionamiento del control remoto.*
- *Si no utiliza el control remoto por más de algunas semanas, retire las baterías. En caso contrario, la filtración de las baterías puede dañar el control remoto.*
- *La vida promedio de una batería en condiciones normales es aproximadamente seis meses.*
- *Reemplace las baterías cuando no haya sonido de recepción en la unidad interna o si el indicador de transmisión en el control remoto no se enciende.*

3.4. AJUSTE DEL RELOJ



Antes de comenzar a usar el aire acondicionado, ajuste el reloj del control remoto con los procedimientos de esta sección. El panel del reloj en el control remoto indicará la hora sin importar si el aire acondicionado está en uso o no.

Ajuste inicial del reloj

Cuando se insertan baterías en el control remoto, el panel del reloj indicará "0:00" y los dos puntos estarán activos.

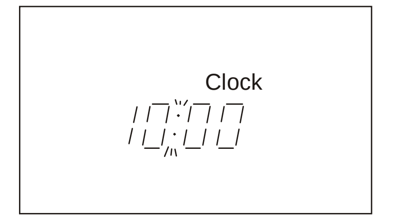
Botón de ajuste de hora (TIME ADJUST)

- Presione este botón para ajustar la hora.

▲ Hacia adelante.

▼ Hacia atrás.

Cada vez que presione el botón, la hora avanza o retrocede un minuto según el botón que presione. Si presiona el botón con rapidez, el tiempo cambiará mucho más rápido.



Botón OK (Aceptar).

- Cuando presiona el botón OK (Aceptar), la pantalla de hora del reloj deja de parpadear y el reloj empieza a funcionar.

Volver a ajustar el reloj

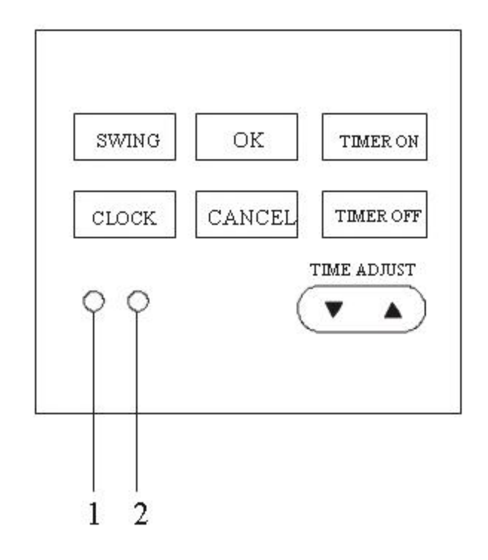
Presione el botón CLOCK (Reloj) en el compartimiento de baterías, los dos puntos en la pantalla del reloj comenzarán a parpadear.
Para ajustar la nueva hora, siga los pasos 1 y 2 de "Ajuste inicial del reloj".

* La exactitud del reloj está dentro de 10 seg. por día.

⚠ PRECAUCIÓN

Electricidad estática u otros factores (en caso de voltaje extremadamente alto) pueden provocar que el reloj del control remoto se inicialice. Si se inicializa el control remoto (se activan los dos puntos en "0:00"), reajuste el reloj antes de iniciar el funcionamiento.

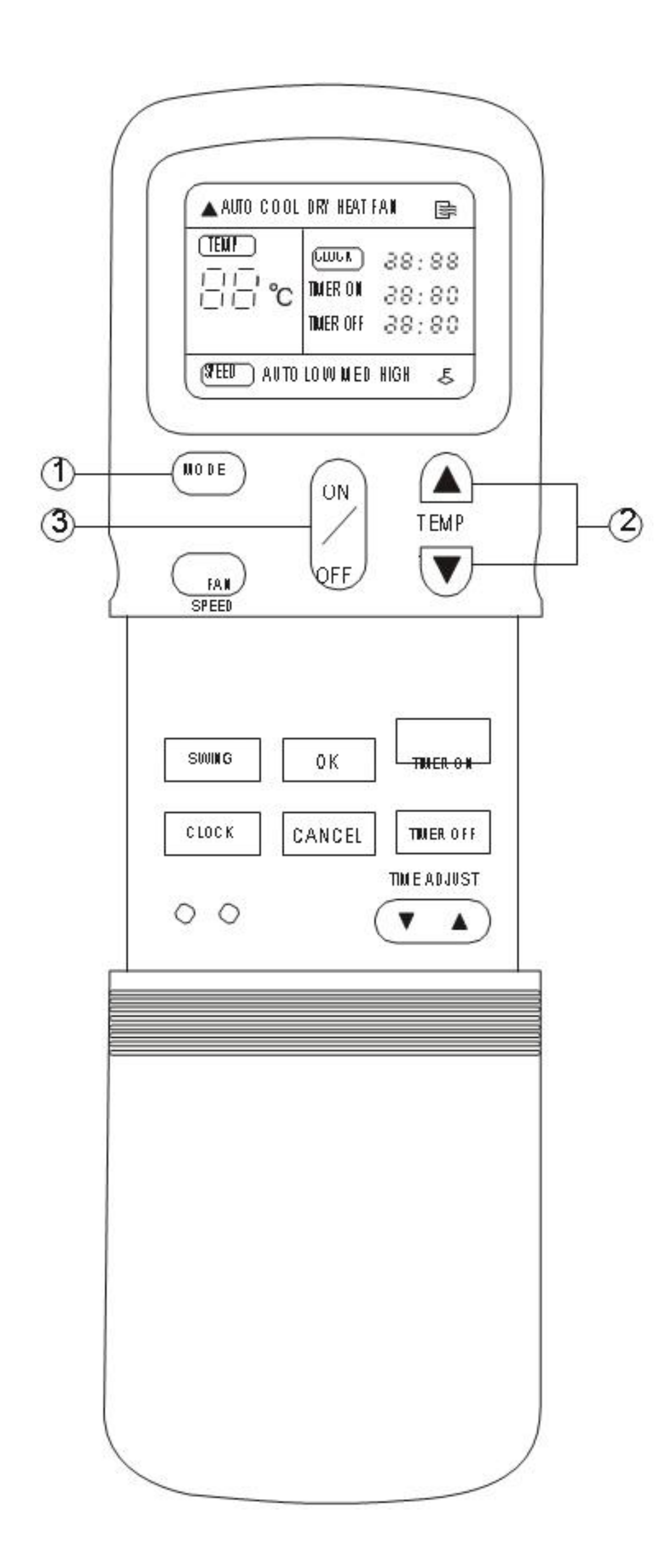
3.5. FUNCIÓN DEL BOTÓN LOCK AND RESET (Bloquear y restablecer)



Cuando presiona el botón LOCK (Bloquear), todos los ajustes actuales se bloquean y el control remoto no acepta operación excepto el botón LOCK. Use el modo de bloqueo cuando desea evitar que los ajustes se cambien en forma accidental.

Presione de nuevo el botón LOCK cuando desee cancelar el modo LOCK.
Cuando presiona el botón RESET (Restablecer), todos los ajustes actuales se cancelan y quedan como al comienzo.
En el reloj, los dos puntos en "0:00" se activan, el modo y la velocidad del ventilador indican "Auto", la temperatura indica "24".

3.6. OPERACIÓN AUTOMÁTICA



Cuando establece el aire acondicionado en modo AUTO (Automático), se seleccionará en forma automática enfriamiento, calefacción (función no disponible en algunos equipos) o sólo ventilador según la temperatura de la habitación.
Una vez que establece el modo de operación, las condiciones de funcionamiento se guardan en la memoria de microcomputadora de la unidad.
En adelante, el aire acondicionado comenzará a funcionar bajo las mismas condiciones cuando presiona el botón ON/OFF (Apagar/Encender) en el control remoto.

INICIO

Botón de selección de modo (MODE)
Seleccione "AUTO" (Automático).
Botón de temperatura (TEMP)
Establezca la temperatura deseada. Normalmente, ajústela en 21ºC a 28ºC

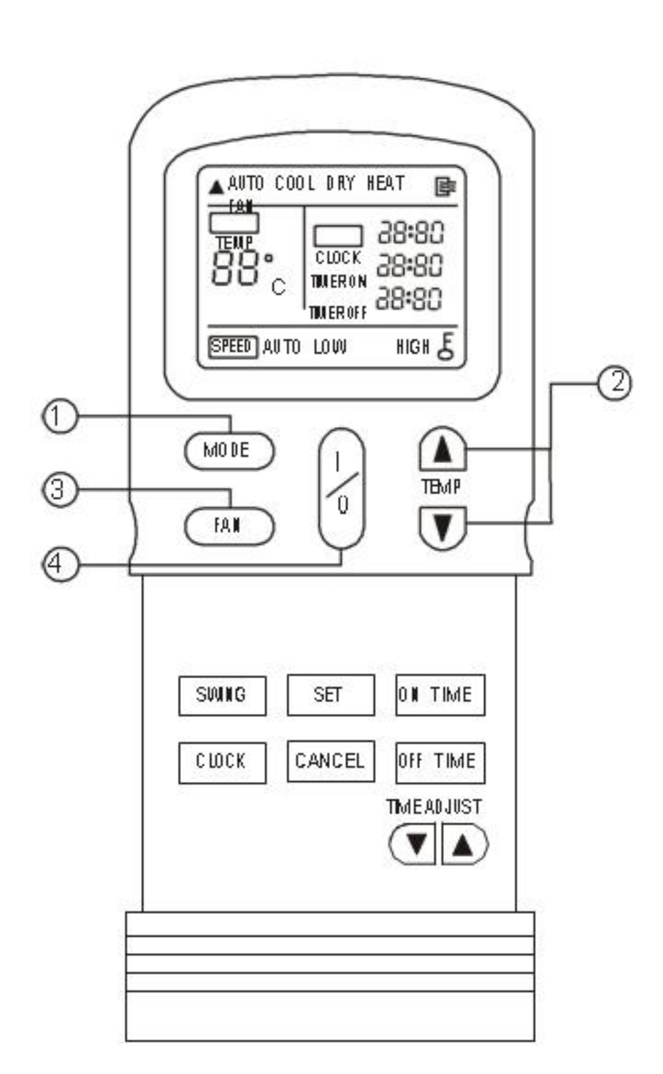
Botón ON/OFF (Encender/apagar)
Presione el botón para encender el aire acondicionado, se enciende la luz OPERATION (Funcionamiento) en el panel de la pantalla de la unidad interna. El modo de funcionamiento se selecciona de acuerdo a la temperatura ambiente y el funcionamiento se inicia después de 3 minutos.

DETENCIÓN

Botón ON/OFF (Encender/apagar)
Presione de nuevo este botón para detener el aire acondicionado y se apaga la luz OPERATION (Funcionamiento).

Si el modo AUTO (Automático) no es agradable, puede seleccionar manualmente las condiciones deseadas. Cuando selecciona el modo AUTO (Automático), no tiene que ajustar la velocidad del ventilador. La pantalla de velocidad del Ventilador mostrará AUTO (Automático) y la velocidad del ventilador se controlará en forma automática.

3.7. ENFRIAMIENTO / CALEFACCIÓN / SÓLO VENTILADOR



INICIO
Botón de selección de modo (MODE)
Seleccione el modo "COOL" (Frío), "HEAT" (Calor) o "FAN ONLY" (Sólo ventilador).
AVISO: Algunos modelos no tienen modo HEAT (Calor).

Botón de temperatura (TEMP)
Establezca la temperatura deseada.
Enfriamiento: 17 a 30ºC
Calefacción: 17 a 30ºC

Botón de velocidad del ventilador (FAN)
Seleccione una velocidad de ventilador entre "AUTO" (Automático), "LOW" (Baja) y "HIGH" (Alta). En "HEAT" (Calor), la velocidad seleccionada aparecerá en el control remoto pero el ventilador interno funcionará como "Warm Air Control" (Control de aire caliente).

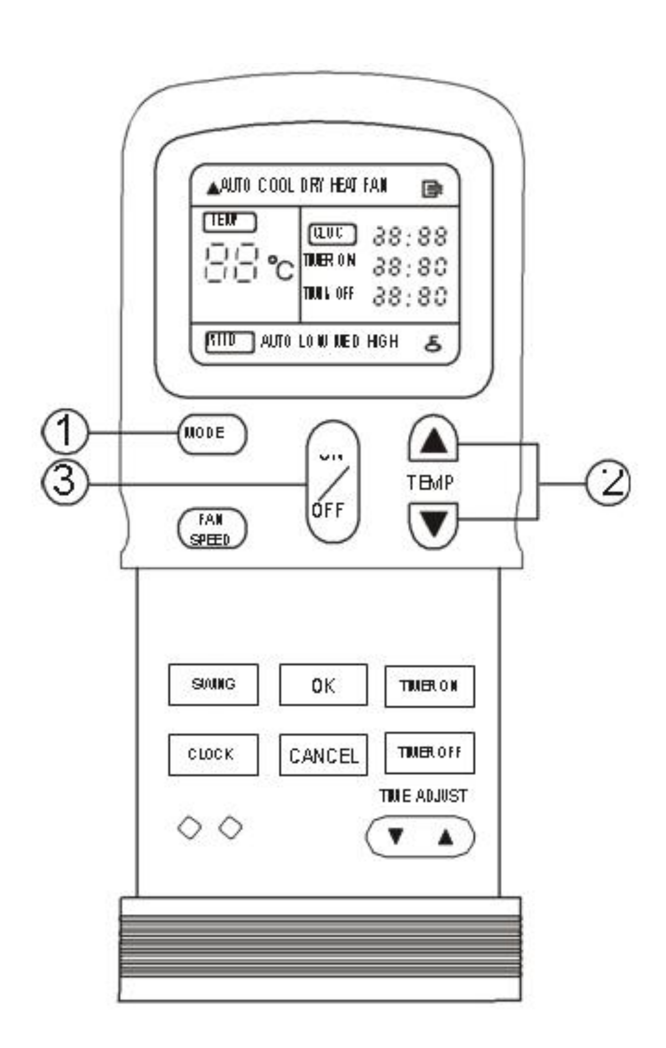
Botón ON/OFF (Encender/apagar)
Se enciende la luz OPERATION (Funcionamiento) en el panel de pantalla de la unidad interna. En el modo seleccionado, el ventilador funciona inmediatamente. Y debido a la protección de 3 minutos, la unidad exterior (incluido el compresor y ventilador externo) no funciona hasta 3 minutos después de conectar la energía o el compresor deja de funcionar (si selecciona, FAN ONLY (Sólo ventilador), la unidad se iniciará de inmediato).

DETENCIÓN:
Botón ON/OFF (Encender/apagar)
Presione de nuevo este botón para detener el aire acondicionado y se apaga la luz OPERATION (Funcionamiento).

- El modo FAN ONLY (Sólo ventilador) no controlará la temperatura. Por ello, realice sólo los pasos 1, 3 y 4 para seleccionar este modo. En el caso de "tipo de sólo enfriamiento", la luz "FAN ONLY" (Sólo ventilador) se encenderá en el modo "FAN ONLY" (Sólo ventilador).
- Descongelamiento (función no disponible en equipos con sólo enfriamiento).
  Si la unidad exterior se congela durante la operación de calefacción, se reducirá la capacidad de generación de calor. Luego, el descongelamiento se iniciará automáticamente después de funcionar un momento en condiciones de congelamiento. Mientras, los ventiladores funcionan como Warm Air Control (Control de aire caliente) y se enciende la luz PRE-DEF.
  La calefacción se reanudará después de terminado el descongelamiento.
- Warm air control (Control de aire caliente) (función no disponible en algunos modelos)
  En el modo HEAT (Calor) (incluido calor en el modo AUTO), la velocidad del ventilador interior se reduce o detiene automáticamente para evitar el viento frío y se encenderá la luz PRE-DEF. si no se alcanza la temperatura establecida.
  En las siguientes tres condiciones:

1) La calefacción recién comienza
2) Recién ha terminado el descongelamiento
3) La temperatura externa es extremadamente baja.

3.8. OPERACIÓN DE SECADO



INICIO
Botón de selección de modo (MODE)
Seleccione DRY (Secar)
Botón de temperatura (TEMP)
Presione el botón TEMP (Temperatura).

Seleccione la temperatura deseada. El indicador de velocidad del ventilador muestra AUTO (Automático). La velocidad del ventilador interior se seleccionará automáticamente en HIGH (Alto).

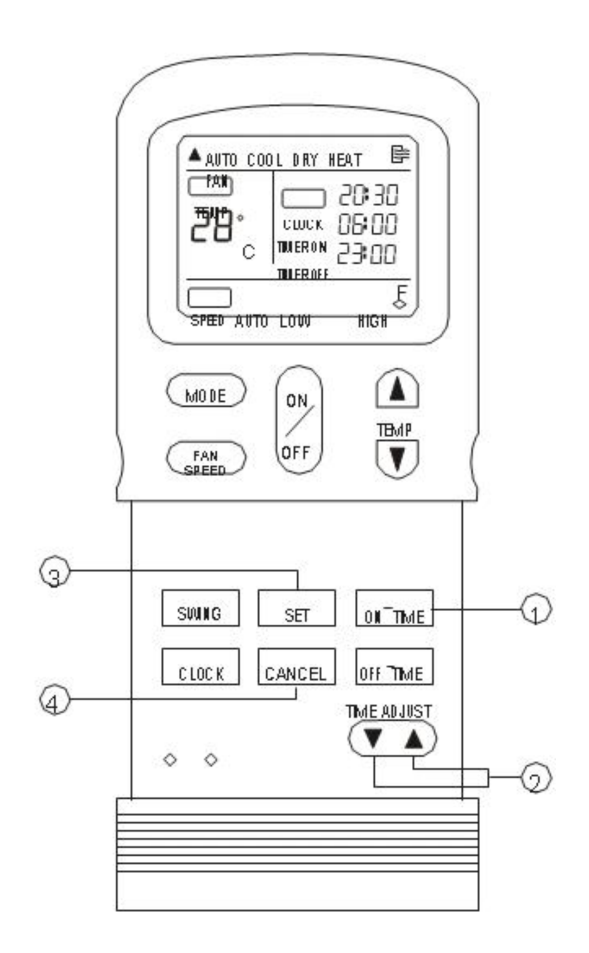
Botón ON/OFF (Encender/apagar)
Presione este botón para iniciar el aire acondicionado. Se enciende la luz OPERATION (Funcionamiento) de la unidad interior y la operación DRY (Secar) se inicia después de aproximadamente 3 minutos.

DETENCIÓN
Botón ON/OFF (Encender/apagar)
Presione de nuevo este botón para detener el aire acondicionado y se apaga la luz OPERATION (Funcionamiento).

AVISO:

1. *El modo "DRY" (Secar) no puede funcionar mientras la temperatura de la habitación esté bajo 17ºC.*
1. *El modo "DRY" (Secar) secará la habitación de acuerdo a la caída entre la temperatura de la habitación y la temperatura establecida sin mucha fluctuación de temperatura interna.*

3.9. OPERACIÓN DEL TEMPORIZADOR



Botón ON/OFF TIME (Hora de encendido/apagado)

Presione los botones ON-TIME (Hora de encendido) o OFF-TIME (Hora de apagado), según sea necesario. Aparece el ajuste de temporizador actual y se activarán los dos puntos en el ajuste de temporizador, que significa una condición ajustable lista para confirmación.

Botón de ajuste de hora (TIME ADJUST)
Presione este botón para ajustar la hora deseada.
▲ Hacia adelante
▼ Hacia atrás

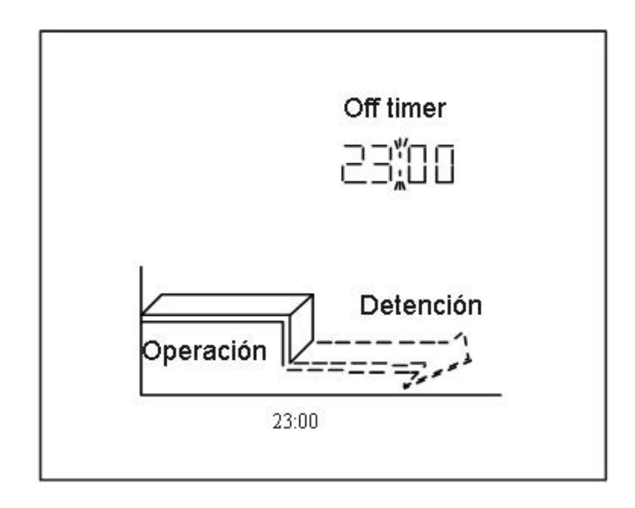
Cada vez que presiona el botón, la hora avanza o retrocede en 10 minutos según el botón que presiona. Si presiona el botón con rapidez, la hora cambiará con mayor velocidad.
Botón de confirmación (SET)
Presione este botón. Se encenderá la luz TIMER (Temporizador) en el panel de pantalla de la unidad interna y se activará " ▲ " en la pantalla.

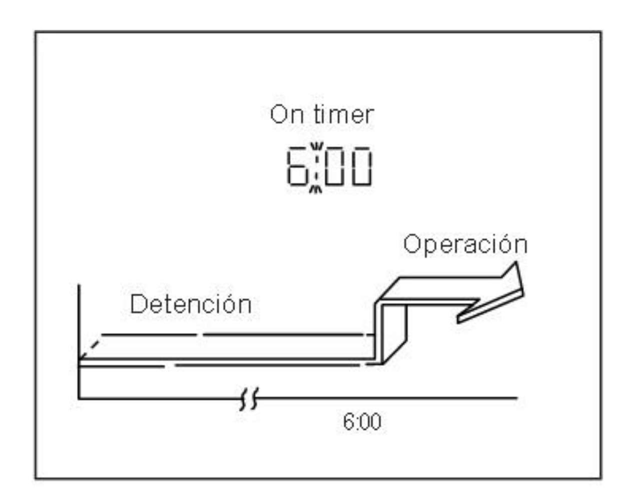
CANCELACIÓN
Botón cancelar (CANCEL)
Presione el botón CANCEL (Cancelar) para cancelar el ajuste de la hora.

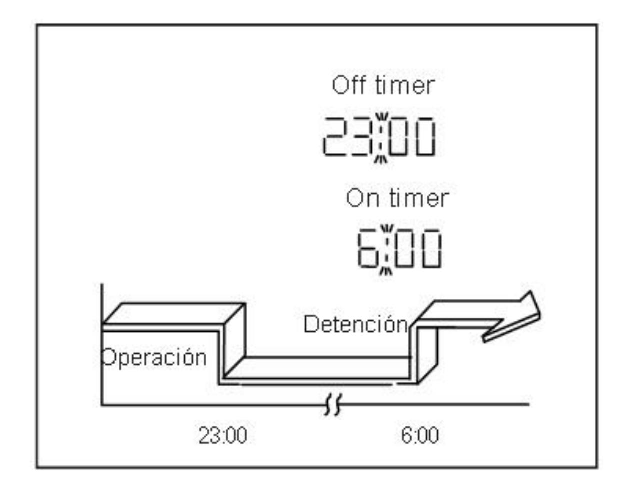
MODIFICACIÓN
Realice los pasos 1, 2 y 3 para cambiar el ajuste.

▲ **PRECAUCIONES**
Cuando selecciona la operación del temporizador, el control remoto automáticamente transmite la señal del temporizador hacia la unidad interior a la hora especificada. Por ello, mantenga el control remoto en un lugar donde pueda transmitir correctamente la señal a la unidad interior. El tiempo de operación efectiva establecida por el control remoto se limita a 24 horas.

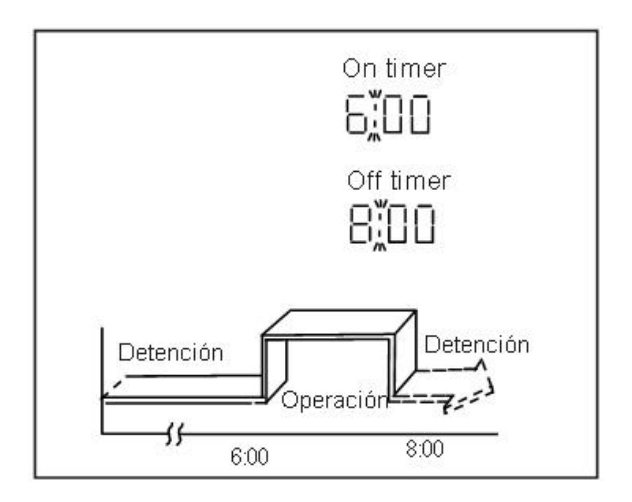
3.10. EJEMPLO DE AJUSTE DE TEMPORIZADOR







OFF TIMER (Temporizador apagado)
(Operación → Detención)
La función OFF-time (Hora de apagado) es útil cuando usted va a dormir.
El aire acondicionado se detendrá automáticamente a la hora establecida.
Ejemplo:
Para detener el aire acondicionado a 23:00 p.m.
Presione el botón OFF-TIME (Hora de apagado). Aparece la última hora establecida y los dos puntos se activan para confirmación.
Utilice el botón TIME ADJUST (Ajuste de hora) para que aparezca "23:00" en el indicador OFF timer (Temporizador apagado) del control remoto.
Presione el botón SET (Establecer). Los dos puntos dejan de estar activos y concluye el ajuste.
ON TIMER (Temporizador activo)
(Detención → Operación)
La función ON timer (Temporizador activo) es útil cuando usted despierta en la mañana o cuando vuelve a casa. El aire acondicionado se comenzará automáticamente a funcionar en la hora establecida.
Ejemplo:
Para iniciar el aire acondicionado a 6:00.
Presione el botón ON-TIME (Hora de encendido). Aparece la última hora establecida y los dos puntos se activan para confirmación.
Utilice el botón TIME ADJUST (Ajuste de hora) para que aparezca "6:00" en el indicador ON time (hora de encendido) del control remoto.
Presione el botón SET (Establecer). Los dos puntos dejan de estar activos y concluye el ajuste.
TEMPORIZADOR COMBINADO (Establece simultáneamente el temporizador activo y temporizador apagado)
OFF timer → ON timer (Temporizador apagado Temporizador activo)
(Operación → Detención → Operación)
Esta función es útil cuando usted desea detener el aire acondicionado cuando va a acostarse y quiere que se encienda de nuevo en la mañana cuando despierta o vuelve a casa.
Ejemplo:
Para detener el aire acondicionado a 23:00 y encenderlo de nuevo la próxima mañana a 6:00.
Presione el botón OFF-TIME (Hora de apagado). Aparece la última hora establecida y los dos puntos se activan para confirmación.
Utilice el botón TIME ADJUST (Ajuste de hora) para que aparezca "23:00" en el indicador OFF timer (Temporizador apagado).
Presione el botón ON-TIME (Hora de encendido). Aparece la última hora establecida y los dos puntos se activan para confirmación.
Utilice el botón TIME ADJUST (Ajuste de hora) para que aparezca "6:00" en el indicador ON timer (Temporizador activo)

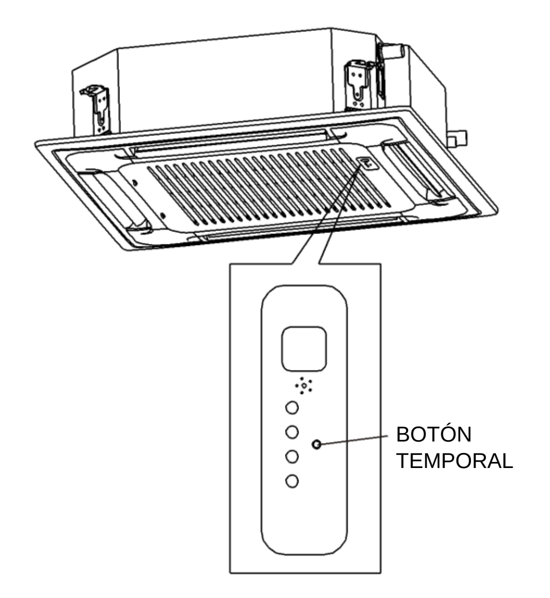


- Presione el botón SET (Establecer). Los dos puntos dejan de estar activos y concluye el ajuste.
  ON timer OFF timer (Temporizador activo Temporizador apagado)
  (Detención Operación Detención)
  Puede utilizar este ajute para encender el aire acondicionado cuando despierta y detenerlo cuando sale de casa.

Ejemplo:
Para encender el aire acondicionado a 6:00 la siguiente mañana y detenerlo a 23:00.

- Presione el botón ON-TIME (Hora de encendido). Aparece la última hora establecida y los dos puntos se activan para confirmación.
- Utilice el botón TIME ADJUST (Ajuste de hora) para que aparezca "6:00" en el indicador ON timer (temporizador activo) del control remoto.
- Presione el botón OFF-TIME (Hora de apagado). Aparece la última hora establecida y los dos puntos se activan para confirmación.
- Utilice el botón TIME ADJUST (Ajuste de hora) para que aparezca "23:00" en el indicador OFF timer (Temporizador apagado).
- Presione el botón SET (Establecer). Los dos puntos dejan de estar activos y concluye el ajuste.

3.11. OPERACIONES TEMPORALES



Esta función se utiliza para operar temporalmente la unidad en caso que pierda el control remoto o sus baterías estén agotadas. Se pueden seleccionar dos modos, incluidos AUTO (Automático) y COOL (Enfriamiento) obligatorio con el botón BOTÓN TEMPORAL en la caja de control de la parrilla de entrada de aire de la unidad interior. Una vez que pulse este botón, el aire acondicionado funcionará en este orden: AUTO (Automático), COOL (Enfriamiento) obligatorio, OFF (Apagado) y de nuevo AUTO.

AUTO (Automático)
Se enciende la luz OPERATION (Funcionamiento) y el aire acondicionado funcionará en modo AUTO (Automático). La operación del control remoto se habilita para funcionar de acuerdo a la señal recibida.

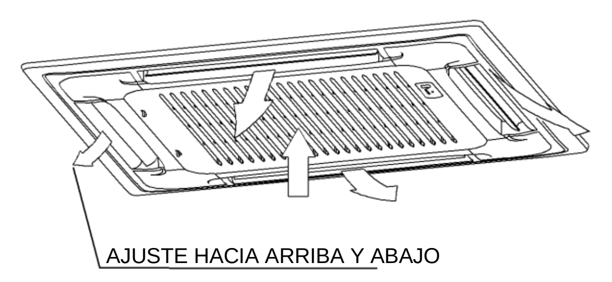
COOL (Enfriamiento) obligatorio
La luz OPERATION (Funcionamiento) parpadea, el aire acondicionado pasará a AUTO (Automático) después de ser forzado a enfriar con una velocidad de viento HIGH (Alta) durante 30 minutos. Se deshabilita la operación del control remoto.

OFF (Apagado)
Se apaga la luz OPERATION (Funcionamiento). El aire acondicionado está apagado mientras se habilita la operación del control remoto.

Nota: Sólo se toma el tipo casete como ejemplo.

3.12. AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

Mientras la unidad está en funcionamiento, puede ajustar la persiana de flujo de aire para cambiar la dirección del flujo y naturalizar la temperatura ambiental en forma uniforme. Así, puede disfrutar en forma más cómoda.
Ajuste la dirección de flujo de aire deseada.
Presione SWING (Oscilación) para ajustar la persiana a la posición deseada y presione el botón de nuevo para mantener la persiana en esta posición.
Ajuste la dirección del flujo de aire en forma automática.
Presione el botón SWING (Oscilación); la persiana oscilará automáticamente.



Cuando se ajusta esta función, funciona el ventilador de oscilación de la unidad interior; en caso contrario, el ventilador de oscilación no funciona. La
escala de oscilación de cada lado es 30º. Cuando el aire acondicionado no está en funcionamiento (cuando se ajusta "TIMER ON" (Temporizador activo)), el botón SWING estará desactivado.

4. MANTENIMIENTO

4.1. Mantenimiento de la unidad interior

Si tiene planificado no usar la unidad por al menos un mes.
Haga funcionar el ventilador por aproximadamente medio día para secar el interior de la unidad.
Detenga el aire acondicionado y desconecte la energía.
Retire las baterías del control remoto.

ADVERTENCIA

Antes de limpiar el aire acondicionado, asegúrese de desconectar el enchufe de suministro de energía.

Limpieza de la unidad interior y el control remoto

PRECAUCIONES

- *Utilice un paño seco para limpiar la unidad interior y el control remoto.*
- *Se puede usar un paño húmedo con agua fría si la unidad interior está muy sucia.*
- *Nunca use un paño húmedo en el control remoto.*
- *No use un paño tratado con productos químicos para limpiar ni deje ese material en la unidad por tiempo prolongado, porque puede dañar o decolorar la superficie de la unidad.*
- *No use bencina, diluyente, polvo de pulido o solventes similares para limpiar. Pueden provocar que la superficie plástica se agriete o deforme.*

Verificar antes de poner en funcionamiento

PRECAUCIONES

- *Verifique que el cableado no esté roto ni desconectado.*
- *Revise que el filtro de aire esté instalado (Algunos equipos no tienen filtros de aire).*
- *Compruebe que la salida o entrada de aire de la unidad exterior no esté bloqueada.*

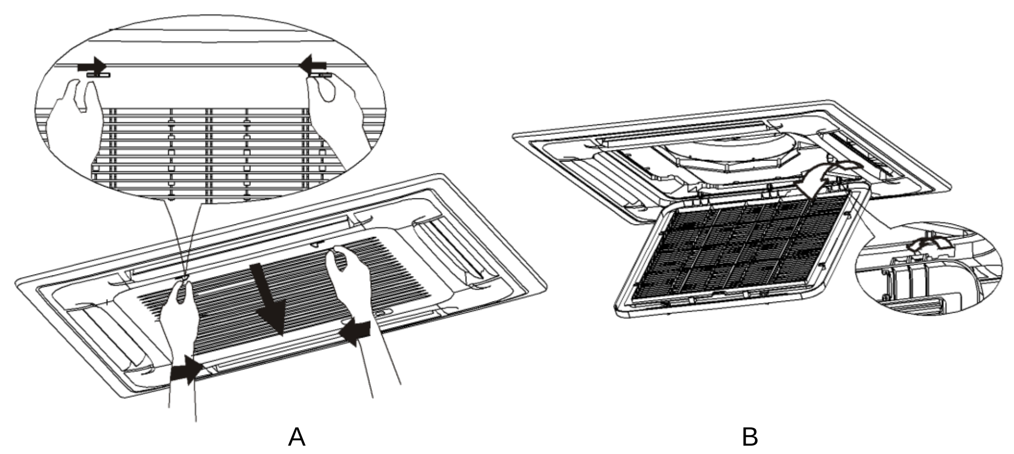
4.2. Limpieza del filtro de aire

- El filtro de aire puede impedir que el polvo u otras partículas entren al equipo. En caso de bloqueo del filtro, la eficiencia de funcionamiento del aire acondicionado puede disminuir en gran medida. Por ello, se debe limpiar el filtro una vez cada dos semanas durante un uso prolongado.
- Si el aire acondicionado se instala en un lugar con polvo, debe aumentar la frecuencia de limpieza del filtro de aire.
- Si el polvo acumulado es muy pesado para ser limpiado, reemplace el filtro con uno nuevo (el filtro de aire reemplazable es un accesorio opcional).

1. Abra la parrilla de entrada de aire.
   Empuje los soportes de la parrilla hacia el medio en forma simultánea como se indica en el dibujo A. Luego baje la parrilla de entrada de aire.

Precauciones:

Los cables de la caja de control, que originalmente están conectados con los terminales eléctricos del cuerpo principal se deben retirar como se indica arriba.



Retire la parrilla de entrada de aire. Desarme el filtro de aire.
Limpie el filtro de aire (se puede limpiar con la aspiradora o con agua. Si la acumulación de polvo es muy pesada, utilice un cepillo delicado y detergente suave para limpiarlo y séquelo en un lugar fresco).

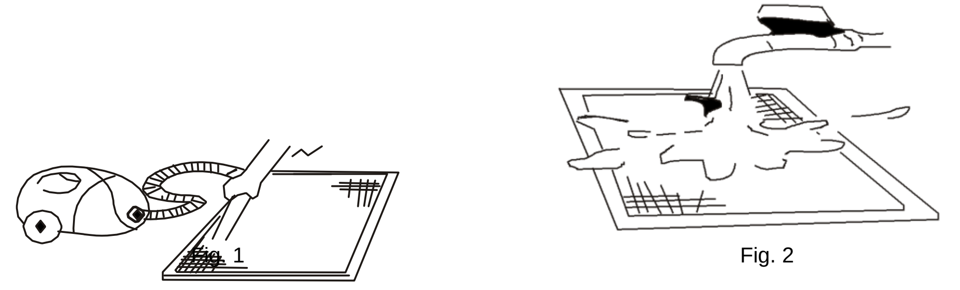


Fig. 1 Fig. 2

- El sector de entrada de aire debe estar hacia arriba cuando utilice el limpiador de la aspiradora. (Vea la Fig. 1)
- El sector de entrada de aire debe estar hacia abajo cuando utilice agua. (Vea la Fig. 2)

△ **Precauciones**:

No seque el filtro de aire al sol directo o con fuego. Vuelva a instalar el filtro de aire.
Instale y cierre la parrilla de entrada de aire en el orden inverso de los pasos 1 y 2 y conecte los cables de la caja de control a los terminales correspondientes en el cuerpo principal.
Limpieza de la salida de aire y el panel

- Use un paño seco para limpiarlo.
  Se puede usar agua pura o detergente suave si está muy sucio.

△ **Precauciones**

- No use bencina, diluyente, polvo de pulido o solventes similares para limpiar. Pueden provocar que la superficie se agriete o deforme.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no permita que entre agua en la
- unidad interna. Nunca limpie la persiana de flujo de aire en forma violenta.
- Un aire acondicionado sin filtro de aire no puede expulsar el polvo de la habitación, lo que provocaría malfuncionamiento por acumulación.

4.3. Mantenimiento de la unidad externa

- Pueden ocurrir lesiones por operaciones incorrectas debido a las aspas cortantes de algunas placas y el congelador.
- Revise la salida de aire y la entrada de aire de la unidad externa en forma regular para asegurar que no están ahogados por suciedad u hollín.
- El serpentín y otras partes de la unidad exterior también se deben revisar con frecuencia. Comuníquese con su distribuidor local.

4.4. Si tiene planificado no usar la unidad por un tiempo prolongado

- Haga funcionar el ventilador por aproximadamente medio día para secar el interior de la unidad. Consulte el capítulo ENFRIAMIENTO/CALEFACCIÓN) (sólo enfriamiento en algunas unidades).
- Apague la unidad con ON/OFF en el control remoto. Luego desconecte la energía.

4.5. Reinicio después de un periodo prolongado

Verificar antes de poner en funcionamiento

- Revise que las entradas o salidas de aire de ambas unidades no estén bloqueadas. Revise que la
- conexión a tierra no esté rota y esté bien conectada.

Vuelva a colocar el filtro de aire y el panel frontal.

El filtro de aire y el panel frontal deben estar fijos en la posición original después de haber sido limpiados.

Conecte el interruptor de energía principal.

Para proteger el aire acondicionado, se debe conectar la energía 12 horas antes de su funcionamiento. Luego, la luz OPERATION (Funcionamiento) en la caja de control de la unidad interna se encenderá una vez durante un segundo.

5. PROBLEMAS Y CAUSAS

Antes de solicitar servicio o reparaciones, revise los siguientes puntos.

Vuelva a revisar

El equipo no está operativo

- El fusible de energía se quemó o el disyuntor de circuito se ha activado.
- Las baterías en el control remoto se agotaron.
- El temporizador está activado.

El equipo no enfría ni calienta bien.

- La entrada o salida de aire de la unidad exterior está bloqueada.
- Las puertas o ventanas están abiertas.
- El filtro de aire está tapado de polvo.
- La persiana no está en la posición correcta.
- La velocidad del ventilador está establecida muy baja.
- El ajuste de temperatura es muy alto o muy bajo.

Estas no son fallas

El aire de la habitación tiene mal olor.

Mal olor viene del aire acondicionado.

- Están saliendo olores impregnados en muros, alfombra, muebles, ropas o pieles. Una neblina blanca de aire o agua fría es generada en la unidad externa.

PRECAUCIÓN

Si ocurre alguna de las siguientes condiciones, detenga de inmediato el aire acondicionado, apague el interruptor de energía y comuníquese con el distribuidor:

- *La luz del indicador se enciende rápidamente (cinco veces por segundo), usted desconecta la energía y la conecta de nuevo después de dos o tres minutos, pero la luz se vuelve a encender.*
- *Las operaciones del interruptor son erráticas.*
- *El fusible se quema o el disyuntor de circuito se activa con frecuencia.*
- *Elementos extraños o agua han entrado al aire acondicionado.*
- *Se observa cualquier otra condición inusual.*

Si ocurren algunos síntomas, realice lo establecido a continuación.

El indicador de transmisión " " nunca aparece		
Síntomas	**Causas**	**Razón y disposición**
No se puede cambiar la velocidad del ventilador	▪ Revise si el MODO indicado en la pantalla es "AUTO" (Automático)	Cuando se selecciona el modo automático, el aire acondicionado selecciona en forma automática la velocidad del ventilador
	▪ Revise si el MODO indicado en la pantalla es "DRY" (Secar)	Cuando se selecciona la operación de secado, el aire acondicionado selecciona en forma automática la velocidad del ventilador. La velocidad del ventilador se puede seleccionar durante "COOL" (Frío) y "FAN ONLY" (Sólo ventilador) y "HEAT" (Calor)

El indicador de transmisión "▲" nunca aparece		
Síntomas	**Causas**	**Razón y disposición**
La señal del control remoto no se transmite cuando se presiona el botón ON/OFF.	▪ Revise si las baterías en el control remoto están agotadas.	La señal del control remoto no se transmite porque la energía está apagada.

La pantalla nunca aparece		
Síntomas	**Causas**	**Razón**
El indicador TEMP no aparece.	▪ Revise si el MODO indicado en la pantalla es "FAN ONLY" (Sólo ventilador) ▪ FAN ONLY	La temperatura no se puede ajustar durante la operación de sólo ventilador.

La pantalla se apaga		
Síntomas	**Causas**	**Razón**
La indicación en la pantalla desaparece después de un tiempo.	▪ Revise si la operación del temporizador ha llegado a su fin cuando aparece OFF TIMER (Temporizador apagado) en la pantalla.	El funcionamiento del aire acondicionado se detiene cuando termina el tiempo establecido.
Los indicadores de ON TIMER (Temporizador activo) se apagan después de un tiempo.	▪ Revise si el temporizador se activa cuando aparece ON TIMER en la pantalla.	Cuando se llega a la hora establecida para encender el aire acondicionado, se enciende el equipo y el indicador correspondiente se apaga.

No suena el tono de recepción de señal		
Síntomas	**Causas**	**Disposició n**
No suena el tono de recepción de la unidad interna incluso cuando se presiona el botón ON/OFF (Encender/Apagar).	▪ Revise si el transmisor de señal del control remoto se dirige directamente al receptor en la unidad interna cuando se presiona el botón ON/OFF (Encender/Apagar).	Dirija el transmisor de señal del control remoto al receptor de la unidad interna y presione dos veces el botón ON/ OFF (Encender/Apagar).
Los botones en el control remoto no funcionan.		Presione el botón Reset (Restablecer).









Casa Matriz: Av. Pdte. Eduardo Frei Montalva Nº 17.001, Colina, Santiago. / Tel.: (56 2) 989 0000 / Fax: (+56 2) 989 0099
Sucursal Oriente: Los Orfebres Nº 380 - La Reina - Santiago. / Tel.: (56 2) 989 0500 / Fax: (56 2) 989 0519.
Sucursal Concepción: Camino a Penco Nº 3036-A, Galpon D-2, Concepción. / Tel.: (56 41) 229 3400.
Sucursal Temuco: Camino al Aeropuerto Maquehue s/n, Temuco / Tel.: (56 45) 953 900.

ANWO
ESPECIALISTAS EN CLIMATIZACION